



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2006/14
4 August 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Административный комитет Конвенции МДП

Сорок вторая сессия
Женева, 28 сентября 2006 года
Пункт 2 предварительной повестки дня

СТАТУС КОНВЕНЦИИ МДП 1975 ГОДА*

Записка секретариата

А. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. Со времени вступления в силу 12 мая 2002 года этапа II процесса пересмотра МДП Договаривающимся сторонам было предложено представить информацию о ходе осуществления новых положений Конвенции МДП на национальном уровне, с тем чтобы составить четкое и ясное представление об уровне осуществления Конвенции во всех Договаривающихся сторонах.
2. Секретариат регулярно через установленные интервалы времени информирует Административный комитет о состоянии дел с полученной информацией; последний документ - TRANS/WP.30/AC.2/2005/13. В этом документе содержится актуализированный перечень сообщений, полученных до 1 июля 2006 года, которые представляются для информации и рассмотрения Административным комитетом.

* Отдел транспорта ЕЭК ООН представил настоящий документ после истечения официальных сроков представления документов.

В. ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ЭТАПА II ПРОЦЕССА ПЕРЕСМОТРА МДП

3. Секретариат получил изложенную ниже информацию об осуществлении этапа II процесса пересмотра МДП от следующих стран:

Швеция: 2 августа 2002 года таможенные органы Швеции проинформировали секретариат, что поправки, принятые на этапе II, вступили в силу 12 мая 2002 года и что они были опубликованы 3 июня 2002 года в национальном таможенном законодательстве.

Латвия: 7 августа 2002 года Таможенный совет Латвии проинформировал секретариат, что информационная записка № 16.11.2/12447 о вступлении в силу поправок, принятых на этапе II, была направлена в латвийские таможни.

Чешская Республика: 30 августа 2002 года таможенные органы Чехии проинформировали секретариат о подготовке к опубликованию поправок, принятых на этапах I и II.

Польша: 16 сентября 2002 года Таможенный департамент Польши проинформировал секретариат, что поправки, принятые на этапе II, вступили в силу на национальном уровне и что соответствующие тексты были включены в национальное таможенное законодательство посредством протокола о работе сессии Совета министров, на которой было официально утверждено решение об их принятии. Таким образом, опубликование поправок в национальном Юридическом бюллетене не требуется.

Эстония: 13 августа 2002 года Таможенный совет Эстонии проинформировал секретариат, что поправки, принятые на этапе II, вступили в силу на национальном уровне.

Литва: 11 декабря 2002 года Таможенный департамент Литвы проинформировал секретариат об официальном опубликовании перевода поправок, принятых на этапе II, на литовском языке.

Италия: 6 ноября 2003 года таможенные органы Италии проинформировали секретариат, что поправки, принятые на этапе II процесса пересмотра МДП, вступили в силу и что их текст был опубликован в Официальном бюллетене (№ 222) от 24 сентября 2003 года.

Болгария: 11 февраля 2004 года таможенные органы Болгарии проинформировали секретариат, что поправки, принятые на этапе II, вступили в силу и были опубликованы в

Официальном бюллетене № 7 от 27 января 2004 года в качестве части полного издания текста Конвенции МДП, а также всех поправок к ней.

Румыния: 5 мая 2004 года Таможенная администрация Румынии проинформировала секретариат, что поправки 20, 21 и 22 к Конвенции МДП вступили в силу 26 января 2004 года и что они были опубликованы в Официальном бюллетене (№ 332) от 16 апреля 2004 года.

Франция: 2 июля 2004 года таможенные органы Франции проинформировали секретариат, что поправки, принятые на этапе I, были опубликованы в Официальном таможенном бюллетене 4 мая 1999 года (№ 6342), а поправки, принятые на этапе II, - 4 июня 2002 года (№ 6552).

Германия: 12 октября 2004 года таможенные органы Германии проинформировали секретариат, что поправки, принятые на этапе I, вступили в силу 17 февраля 1999 года и что они были опубликованы в Официальном бюллетене от 19 марта 1999 года. Поправки, принятые на этапе II, вступили в силу 12 мая 2002 года и были опубликованы в Официальном бюллетене от 31 января 2003 года.

Норвегия: 27 октября 2004 года таможенные органы Норвегии проинформировали секретариат, что поправки, принятые на этапе I процесса пересмотра МДП, были включены в национальное таможенное законодательство 17 февраля 1999 года. Данные поправки были опубликованы в циркулярном письме (№ 99/1235), направленном в региональные норвежские таможни 6 апреля 1999 года. Поправки, принятые на этапе II процесса пересмотра МДП, были утверждены и вступили в силу 12 августа 2004 года. Данные поправки указываются в письме, направленном всем региональным норвежским таможням 16 апреля 2002 года (№ 2002/1629).

Финляндия: 1 ноября 2004 года таможенные органы Финляндии проинформировали секретариат, что поправки, принятые на этапе I процесса пересмотра МДП, вступили в силу 17 февраля 1999 года и что они были опубликованы в Официальном бюллетене от 5 февраля 1999 года. Поправки, принятые на этапе II, вступили в силу 12 мая 2002 года и были опубликованы в Официальном бюллетене от 3 мая 2002 года.

Венгрия: 27 января 2005 года Венгерская таможенная и финансовая полиция информировала секретариат о том, что этап II пересмотра Конвенции МДП вступил в силу 1 июля 2003 года и его текст был опубликован в Официальном бюллетене 16 июня 2003 года, Акт 2003.XXXIV.tv.

Нидерланды: 21 апреля 2005 года таможенные органы Нидерландов проинформировали секретариат о том, что этап II пересмотра МДП вступил в силу 12 мая 2002 года. До официального опубликования этого документа Европейской комиссией его текст был опубликован в Нидерландах только в информационных целях.

Швейцария: 5 января 2006 года Федеральные таможенные органы Швейцарии проинформировали секретариат, что все утвержденные поправки к Конвенции МДП были приняты Швейцарией. Они были опубликованы в Официальном сборнике федеральных законов на трех официальных языках (немецкий, французский, итальянский языки), а также в Сборнике федеральных законов (RS 0.631.252.512).

Соединенное Королевство: 29 марта 2006 года Управление таможен и поступлений Ее Величества проинформировало секретариат о том, что поправки к Конвенции МДП 1975 года, составленные согласно процедурам, содержащимся в статьях 59 и 60 Конвенции МДП, автоматически вступают в силу в национальном законодательстве Соединенного Королевства. В Соединенном Королевстве не требуется никакой дополнительной ратификации или утверждения в связи с прямым применением Постановления Совета 2112/78.

С. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА

4. В свете вышеизложенной информации Договаривающиеся стороны, возможно, пожелают представить в секретариат сведения об осуществлении поправок, принятых на этапе II процесса пересмотра МДП, на национальном уровне и/или дополнить переданную ранее информацию.
